

佳禾外语
JIAHEWAIYU

中国日语教学研究会、百所高校日语专业推荐用书

标准 日汉词典

主编 / 吴 侃 宿久高 于长敏 仲怀民

BIAOZHUN
RIHANCIDIAN

世界图书出版公司

标准 日汉词典

主编 / 吴侃 宿久高 于长敏 仲怀民

世界图书出版公司

广州 · 上海 · 西安 · 北京

图书在版编目(CIP)数据

标准日汉词典/吴侃,宿久高,于长敏,仲怀民主编. —广州:广东世界图书出版公司,2007.4

ISBN 978-7-5062-8640-4

I. 标... II. ①吴... ②宿... ③于... ④仲... III. 日语—词典 ②词典—日汉词典 IV. H366

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 080007 号

标准日汉词典

责任编辑:卢家彬

出版发行:广东世界图书出版公司

(广州市新港西路大江冲 25 号 邮编:510300)

020-84451969 84459539

<http://www.gdst.com.cn> pub@gdst.com.cn

经 销:各地新华书店

印 刷:沈阳新华印刷厂

版 次:2008 年 6 月第 1 版 2008 年 6 月第 1 次印刷

开 本:787mm×1092mm 1/32

印 张:52.5

字 数:2658 千字

ISBN 978-7-5062-8640-4/H·0471

定 价:69.80 元

版权所有,侵权必究

《标准日汉词典》编者名单

主 编： 吴 侃 宿久高 于长敏 仲怀民

编 者：（以姓氏笔划为序）

于长敏	王新新	仲 秋	刘小冷	刘凤君
刘树仁	刘振声	曲广田		
吴 侃	吴 珺	陈云哲	於 芳	张艳辉
张艳霞	孟 瑾	屈凤芹		
周异夫	胡连成	徐明真	宿久高	崔 崑
崔慕洁	傅羽弘			

前 言

随着我国改革开放的深入和对外交流的扩大,特别是近年来我国在全球化浪潮中进一步融入国际社会,以及由此而来的日本对中国投资的增加、中日经济关系愈加密切,社会上对日语的需求也随之增加,日语学习热潮迭起。本词典就是在这种新的形势下为了满足广大读者的需要编写而成的。本词典集实用性、新颖性、科学性于一体,有如下几个方面的突出特点:

1. “部头”适中,常用词尽量做到收录齐全,使用频率低的词则不予收录,总词汇控制在 5 万左右。其中,对于中国人掌握起来难度较大且从其他词典又不易查到的拟声拟态词、外来语(特别是新词)等做了适当的补充,同时,还专门设立了附录,收录了一些常用的外国专有名词。

2. 释义力求适合中国学习者的需要,不易掌握的词力求释义详尽,而与中文同义的汉语词汇等,则采取仅列举对译词的简明释义方法。

3. 为便于学习,各词条均标出了重音、非常用汉字符号、词性等,部分词还注明了数法,以及类义词、反义词等。

本词典原由吉林大学的日语专业教师共同编写,于 1994 年 6 月完稿出版。后来,台湾建宏出版社购买了本词典的版权,在台湾及海外发行繁体字版,扩大了本词典的影响范围。1999 年 6 月,本词典出版了修订版。这次的新版就是在 1999 年版的基础上,增加部分新词修订而成的。愿我们的工作能够为广大日语学习者提供些许便利,并希望广大读者提出批评意见。

主编

凡 例

1. 本词典收词共计 51814 条(内含子词目、谚语等 7988 条,附录“常用外国专有名词”193 条)。

2. 词目用平假名书写,外来语用片假名书写。按五十音顺序排列。浊音排在清音后,半浊音排在浊音后,促音“っ”和拗音“ゃゅょ”分别排在“つゃゅょ”前面。外来语的长音排在它所代替的假名的位置上。

3. 名词、词组、连语不标注词性,其他标注方法详见略语表。

4. 各种符号的意义如下:

①② 音调符号

【 】汉字写法或外来语原词

△非常用汉字

◇也写做 汉字的参考写法

◇也读做 汉字的另外的读法(只限不另立词条的)

◇也作 外来语的异形词(不另立词条的)

①② 义项

I II 汉字写法、音调、词性不同的义项

☆ 例句

/ 例句的译文

~ 例句中与词目完全相同部分(动词、形容词在例句中有活用变化时,将该词全部写出)

= 类义词

↔ 反义词

数法 数法

⇒ 参见词条

△单汉字サ变动词的异形词(如相对于“感じる”的“感

ずる”等)

5. 略语表

(1) 活用、词性等

(造)	造词成分
(俗)	俗语
(言)	方言
(カ)	カ变动词
(自一)	一段自动词
(他一)	一段他动词
(自五)	五段自动词
(他五)	五段他动词
(自サ)	サ变自动词
(他サ)	サ变他动词
(形)	形容词
(二态)	だ型形容动词
(タル)	タルト型形容动词
(一な)	只有连体形的形容 动词

(2) 外来语原词

(中)	现代汉语
(意)	意大利语
(荷)	荷兰语
(希)	古希腊语
(德)	德语
(西)	西班牙语

(一に)	只有连用形的形容 动词
(感)	感叹词
(接)	接续词
(代)	代词
(副)	副词
(连体)	连体词
(接头)	接头词
(接尾)	接尾词
(格助)	格助词
(终助)	终助词
(助动)	助动词
(接助)	接续助词
(副助)	副助词

(朝) 朝鲜语

(法) 法语

(美) 美式英语

(拉) 拉丁语

(葡) 葡萄牙语

(俄) 俄语

目 录

一 凡例	1		
二 正文	1~1502		
あ	1	と	909
い	53	な	968
う	107	に	1003
え	139	ぬ	1020
お	159	ね	1025
か	215	の	1036
き	293	は	1049
く	343	ひ	1117
け	374	ふ	1170
こ	399	へ	1234
さ	476	ほ	1253
し	514	ま	1286
す	655	み	1313
せ	693	む	1336
そ	729	め	1349
た	762	も	1364
ち	815	や	1388
つ	846	ゆ	1406
て	872	よ	1420

ら	1441	ろ	1478
り	1448	わ	1487
る	1465	を	1501
れ	1468	ん	1502

三 附录:常用外国专有名词	1503
---------------------	------

四 汉字音训读法索引

(一)部首目录	1507
(二)检字表	1508
(三)难检字表	1670

あ

ア

ア(名)①(「アジア」の略語)亚洲。②(「アフリカ」の略語)非洲。③(「アルプス」の略語)(日本)阿尔卑斯山。◇①也写作「亜」,②也写作「△阿」。

あ①(感)①(用于打招呼)喂。☆~、君、ちよつと/喂,你来看一下。②(表示惊讶或想起了什么)呀。哎呀。☆~、さいふを持ってこなかった/哎呀,钱包没带来。

ああ①(感)(用于朋友、同事之间,或上级、长辈对下级、晚辈)①(回答或答应时用)是。啊。☆~、そうでしたか/啊,是这样啊。②(表示吃惊、高兴、悲叹等)啊。哎呀。唉。☆~、びっくりした/哎呀,吓死我了。

ああ①(副)那样。那么。☆~までがんこだとは思わなかった/没想到竟顽固到那种地步。

アーカイバー③【archiver】(计算机)档案库存储器。

アーキタイプ④【archetype】原型。

アーギュメント①【argument】争论。辩论。

アーキテクチャー①-①【architecture】设计思想。

アークとう⑩【arc 灯】弧光灯。

アーケード①③【arcade】①拱廊。②(为遮雨或阳光在商店街搭的)拱形棚。

アーケード・ストア①②【arcade store】街面店铺。

アース①【earth】(名・自他サ)①地线。大地。②(电路)接地。

アース・アート④【earth art】(以自然景观为主要素材的)大地艺术。

アーチ①【arch】①拱形。圆顶。②(用松、柏等树枝搭的)彩门。☆~をつくる/搭彩门。

アーチェリー①【archery】(体育)射箭(术)。アーチスト①【artist】艺术家。演奏家。◇也作「アーティスト」。

アーティスト①【artist】艺术家。

アーティクル④【article】①文章。②(英语语法中的)冠词。③款项。④(报纸、杂志的)报道评论。

アート①【art】美术。艺术。~デザイナー⑤【~designer】美术设计师。~ディレクター⑤【~director】(舞台艺术效果及广告设计方面的)艺术指导。~ペーパー④【~paper】(压膜)美术印刷纸。=アート紙。~メイキング⑥【~making】纹眼(线)。

アーベイン④【urbane】城市式的。讲究的。

アート・シルク④【artificial silk】人造丝。

【数法】一本、一束、一卷。

アーバニティ③【urbanity】都市性。都市风格。

アーベント①【德 Abend】(音乐、电影等)晚会。夜间集会。☆ベートーベン~/贝多芬音乐晚会。

アーミン①【ermine】①貂。白貂。【数法】一匹。②貂皮。【数法】一枚。

アーム①【arm】①臂。柄。②(建筑用)悬臂。杆。③电话听筒。④缝纫机机体。

【数法】一本。

アーモンド①③【almond】杏仁。巴旦杏。☆~チョコレート/杏仁巧克力。【数法】一株、一本、(果实的销售单位)一袋、一缶。

アール①【法 are】公亩(每公亩 100 平方米)。

アールエイチいんし⑦【Rh 因子】(医学)Rh 因子。

あ

アールシー ④【RC】钢筋水泥。

アイ【eye】(造)①眼睛。②眼力。

あい【相】(接头)①互相。☆～いましめる / 互相劝戒。②加重语气。☆～互いに / 互相。☆～共に / 共同。

あい ①【愛】①爱。爱恋。☆～をささやく / 谈情说爱。☆～の告白 / 爱情的表白。= 恋。②热爱。喜欢。喜爱。☆芸術への / 对艺术的热爱。

あい ①【藍】①(植物)蓼蓝。②蓝色。～より青あし / 青出于蓝胜于蓝。= 出藍の誉れ。

あいあい ①【藹藹】(アール) 藹然。和睦。☆和気～ / 和睦和睦。

あいあいさ ⑤【相合傘】(男女同打的) 双人伞。◇也写作「相相傘」。

アイアン ①【iron】(尖部用铁做的) 高尔夫球棒。【数法】一本。

あいいく ①【愛育】(名・他サ) 抚育。充满爱心地养育。

あいいれない【相△容れない】互不相容。势不两立。☆～仲 / 水火不相容的关系。☆両者の利害は～ / 双方的利害互不相容。

あいいん ①【愛飲】(名・他サ) 爱饮。喜欢喝。☆～者 / 爱喝的人。

あいいん ①【合印】(为对证文件、账簿等盖的) 骑缝印。

あいうち ①【相打(ち)】①(武术比赛时) 双方同时进攻。对打。②平局。☆～になる / 打成平局。◇也写作「相撃」「相討」。

あいうつ ①-①【相△搏つ】(自五) 拼争。互相奋力搏斗。☆いよいよ 両雄～時がまいりました / 终于到了两雄争斗的时刻了。◇也写作「相打つ」。

アイエムエフ ⑤【IMF】国际货币基金组织。

あいえんか ①【愛煙家】爱吸烟的人。瘾君子。烟民。

あいえんきえん ⑤【合縁奇縁】相互有奇缘。◇「合縁」也写作「相縁」「愛縁」,「奇縁」也写作「機縁」。

あいおい ①【相生】①连理。☆～の松 / 连理松。②(夫妇)白头偕老。

あいか ①【哀歌】哀歌。悲歌。

あいかぎ ①【合△鍵】后配的钥匙。【数法】一本。

あいがも ①【間△鴨】(家鸭和野鸭杂交的) 杂种鸭。【数法】一羽。◇也写作「合△鴨」。

あいかわらず ①【相△変(わ)らず】(副) 仍旧。照旧。☆～お元気ですね / 您仍旧很健壮啊。☆店は～繁盛している / 生意依然兴隆。

あいかん ①【哀感】悲哀的感觉。

あいかん ①【哀歎】悲欢。☆～を共にする / 同悲共欢。休戚与共。☆人生の～ / 人生的悲欢。= 悲喜。

あいがん ①【哀願】(名・自サ) 哀求。央求。= 泣きつく。

あいがん ①【愛△玩】(名・他サ) 玩赏。欣赏。喜欢玩。☆～動物 / 供玩赏的动物。宠物。

あいき ① I 【愛機】①用惯了的照相机等。②乘惯了的飞机。私人飞机。II 【愛器】用惯了的乐器。

あいぎ ③【間着】①(春秋穿的) 夹衣。②穿在衬衣和外衣间的衣服。= あいふく。

【数法】一着。◇也写作「合着」。

あいきどう ③【合気道】(柔道的一种) 防身术。

あいきやく ①【相客】①同桌进餐的(不相识的)客人。②(在旅馆)住同一房间的(不相识的)客人。

アイキュー ③【IQ】智商。

あいきょう ①【愛郷】爱乡。热爱故乡。☆～心 / 爱乡心。

あいきょう ③【愛△嬌】①招人喜欢。可爱。☆～たつぷり / 十分招人喜欢。☆彼女は美人でしかも～がある / 她既漂亮又可爱。②好感。可亲的姿态、举止。☆～をふりまく / 表示好感。③(为博得客人高

兴即兴表演的)小幽默。☆今のは～だ/ 刚才是临时凑个热闹(出个洋相)。＝あいそ。

あいきょうげん③【間狂言】一曲能乐演出的中间插演的“狂言”短剧。也说“あい”。

あいぎん①【愛吟】(名・他サ)喜欢吟咏(诗歌等)。

あいくち①【合口】①匕首。短刀。②说话投机(的人)。☆～がいい/说话投机。

【数法】①一本。②一口^{一口}。◇①也写作「△匕首」。～が悪^{わる}い/(摔跤)遇上合不来的对手。碰上克星。

あいくるしい⑤【愛くるしい】(形)(儿童等)天真可爱。

あいけい①【愛敬】(名・他サ)敬爱。☆～の念を増す/增加敬爱之心。＝敬愛。敬慕。

あいけん①【愛犬】①爱犬。②喜欢犬。☆～家/喜欢犬的人。

あいこ①【愛顧】(名・他サ)(上级对下级、商人对某些顾客或顾客对某个商店)栽培。惠顾。照顾。☆永年御～をいただきまして/多年蒙您惠顾。

あいこ③①【相子】平局。不分胜负。☆これで～だ/这样就平局了。

あいご①【愛護】(名・他サ)爱护。☆動物～/爱护动物。

あいご①【相碁】(围棋)棋手实力不相上下。☆～井目/棋手实力相差悬殊。

あいこう①【愛好】(名・他サ)爱好。☆平和を～する/爱好和平。

あいごう①【哀号】哀鸣。恸哭。

あいこうしん③【愛校心】爱校心。

あいこく①【愛国】爱国。

あいことば③【合(い)言葉】①暗语。口令。②标语。口号。☆民主主義を～にする/以民主主义为口号。＝標語。スローガン。モットー。

アイコン①【icon】(电子计算机)图标。

アイコン③【icon】①(基督、圣母等的)画

像。圣像。②图标。

あいさい①【愛妻】①心爱的妻子。爱妻。

②爱妻子。☆～家/爱妻子的人。

あいさつ①【△挨拶】(名・自サ)①寒暄。问候。☆～をかわす/互相问候。☆初対面の～/初次见面的问候(语)。②致词。致谢。☆新任の～/就职致词。☆主催者側を代表してひとことご～を申し上げます/代表主办单位讲几句话。③回答。应答。☆そう言われて～に困った/被那样一说,无言应答。☆これはご～だね/哪有你这样说话的。你这叫什么话!

あいし①【哀史】哀史。辛酸史。☆女工～/女工辛酸史。

あいじ①【愛児】爱儿。爱子。

アイシー③【IC】集成电路。

アイシービーエム⑦【ICBM】洲际导弹。

【数法】一基、一発。

アイシーユー⑤【ICU】重症监护室。

アイシェード③【eyeshade】遮光眼罩。

あいしゃ①【愛車】所喜爱的(自己的)汽车。

【数法】一台。

アイ・シャドー③【eye shadow】(化妆品)眼影。眼影粉。

あいしゅう①【哀愁】哀愁。

あいしゅう①【愛執】难割的挚爱。

あいしょ①【愛書】①喜欢书。☆～家/喜欢书的人。②爱读书的书。

あいしょう①【哀傷】(名・他サ)哀伤。哀悼(以诗、文形式悼念死者)。☆～歌/哀歌。挽歌。

あいしょう①【愛称】爱称。昵称。

あいしょう①(名・他サ)Ⅰ【愛唱】爱唱。喜欢唱。☆～歌/喜欢唱的歌。Ⅱ【愛△誦】喜欢吟咏(诗)。

あいしょう③【相性】(从阴阳五行上看男女的)缘份。相合。☆～がいい/投缘。(属相等)相合。◇也写作「合性」。

あいじょう①【愛情】爱。爱情。☆子供に

あ

～を注ぐ/向孩子倾注爱。☆ひそかに～をいさぐ/心中暗暗地怀有爱情。

あいじょう⑩【愛嬢】喜爱的女儿。

あいじるし③【合印】①(为区分敌我而定的)暗号。符号。②(为把两块布缝合好而划的)记号。③骑缝印。◇②也写作「合標」。

あいじん⑩【愛人】①相爱的人。②情人。

アイス[ice](造)冰。☆～コーヒー/加冰咖啡。～キャンデー④【和制～candy】冰棍。冰棒。【数法】一本。～クリーム⑤

【～cream】冰激凌。～ショー④【～show】冰上舞蹈。～スケート⑤【～skate】滑冰。～スマック⑤【和制～smack】巧克力脆皮雪糕。～ティー④【～tea】冰茶。～ボックス④【～box】(用冰块制冷的简易)冰箱。～ホッケー④【～hockey】冰球。～リンク④【和制～rink】滑冰场。【数法】一面。

アイスパーン④【德 Eisbahn】积雪表面结了冰的斜坡或滑雪场。

あいず①【合図】(名・自サ)(事先约定好的)暗号。信号。☆～を送る/送暗号。

あいすべき④【愛すべき】(连体)可爱的。☆～少女/可爱的少女。☆～青年/可爱的青年。

あいすまぬ①-②、④【相済まぬ】①不能置之不理。☆そんなことでは～/不能就那样罢休。②对不起。☆どうも～ことをいたしました/实在对不起。

あいする③【愛する】(他サ)①爱。爱慕。☆～人のために/为了所爱的人。②热爱。喜爱。☆真理を～/热爱真理。

あいせき⑩【愛惜】(名・他サ)①爱惜。惋惜。☆花の散るのを～の思いで見守る/以惋惜之情看着花落。

あいせき⑩【哀惜】(名・他サ)(对人的死亡)哀惜。哀痛。哀悼。☆～の念にたえない/不胜哀痛。

あいせつ⑩【哀切】(名)凄凉悲哀。☆～な物語/悲哀的故事。

あいせつする①【相接する】(自・他サ)相接。相邻。☆領土を～両国/相互接壤的两国。

アイゼン①【德 Eisen】(登山靴底上的)防滑铁钉。

あいぜんみょうおう⑤【愛染明王】爱情的守护神。【数法】一体。

あいそ①【哀訴】(名・自他サ)哀诉。悲哀地诉说。=哀願。

あいそ③【愛想】①和蔼可亲。给人以好感的态度等。☆～がいい/待人热情。应酬得体。☆何のお～もございませんで/没有什么招待您的。太慢待了。☆お～を言う/说恭维话。=愛嬌。②(对对方怀有的)好意。好感。☆～が尽きた/已没有好感。讨厌。嫌弃。☆～を尽かす/没有好感。嫌弃。③(用「お愛想」的形式,在饮食店)结账。算账。～づかし④【～尽かし】讨厌。嫌弃。厌烦。～わらい④【～笑い】陪笑脸。

あいそう③【愛想】◇あいそ。

あいぞう⑩【愛憎】爱憎。

あいぞう⑩【愛蔵】(名・他サ)珍藏。

あいそく⑩【愛息】爱儿。爱子。

アイソトープ④【isotope】同位素。

あいだ⑩【間】①间。中间。☆木立ちの～から空が見える/从树丛的空隙中能看见天空。☆大阪から広島までの～の都市/大阪与広島之间的城市。②间隔。☆～を置いて痛む/隔一会儿疼一阵儿。③期间。时间。☆私が生きている～はそんな事はしないでほしい/在我活着期间希望不要做那种事。④(抽象的)中间。范围内。☆生徒の～に人気がある/在学生中间有人缘儿。☆数学者の～では常識となっている/在数学家之中已成为常识。⑤(人之间的)关系。☆彼との～がまずくなる/和他的关系变坏。☆友達のと～でそ

んなことを言うとは水くさい/朋友之間說那種話・太見外了。～がら⑩【～柄】(人與人之間的)關係。☆師弟の～/師徒關係。☆ふたりの～は親密さを増している/兩人的關係更加亲密。～ぐい⑩【～食】零食。＝かんしょく。

あいたい⑩【相對】(名・自サ)①相對。對面。②對立。☆～する關係/相對立的關係。～ずく⑩(名)雙方商定。

あいたしゅぎ④【愛他主義】利他主義。

あいたずさえる①-④【相携える】(自一)同心協力。互相提携。

あいちゃく⑩【愛着】(名・自サ)留戀。依依不捨。摯愛。☆使いなれた辞書に～をもつ/對用慣了的字典愛不釋手。☆故郷に強い～を抱く/對故鄉無限留戀。◇也讀做「あいじゃく」。

あいちょう⑩【哀調】悲調。悲哀的曲調。☆～をおびた曲をかなでる/演奏帶有悲調的曲子。

あいちょう⑩【愛鳥】愛鳥。☆～週間/愛鳥周(从5月10日開始的1周)。

あいちょう⑩【愛重】(名・他サ)器重。珍愛。☆～の念/珍愛的心情。

あいつ⑩(代)那個傢伙。那小子。

あいつぐ①【相次ぐ】(自五)相繼。一個接一個。☆災難が～/災難接連不斷。☆父と母が相次いでなくなった/父母相繼去世。

あいづち③④【相槌】①(鐵匠)打對錘。②隨聲附和。幫腔。☆～を打つ/隨聲附和。幫腔。

あいて③【相手】①伙伴。共事者。☆遊び～/一起玩的人。②對方。對手。☆～の立場を尊重する/尊重對方的立場。☆ダンスの～をする/當舞伴兒。☆結婚の～/結婚對象。～かた⑩【～方】對方。～どる④【～取る】(他五)以……為(訴訟的)對方。☆製藥會社を相手取って訴訟を起こす/和製藥公司打官司。

アイデア③【idea】主意。想法。構思。☆何かいい～はありますか/有什麼好主意？

アイディー・カード③-①【iD card】身份證。

アイティーボケ⑩【IT 呆け】網絡依存症。

あいでし⑩【相弟子】師兄弟。同門(弟子)。

アイテム①【item】①條款。項目。②(新聞報道等的)一則。③一件。

アイデンティティー③【identity】(自我的)同一性。

あいのう⑩【哀悼】(名・他サ)哀悼。☆～の意を表する/表示哀悼。

あいどく⑩【愛読】(名・他サ)愛讀。喜歡讀。☆漱石の作品を～する/愛讀夏目漱石的作品。☆～書/愛讀的書。

あいともなう①-③【相伴(な)う】(自五)①伴同。相伴。☆夫婦相伴なつて旅行する/夫婦相伴旅行。②同時發生。☆貧困と惡徳は～/貧困和墮落(總是)同時出現。

アイドリング①【idling】(機器、發動機等)空轉。

アイドル①【idol】偶像。崇拜的人。～スター⑥【～star】偶像派明星。

あいなかばする①-②、①-③【相半(ば)する】(自サ)各半。☆功罪～/功過各半。

あいなるべくは①【相成るべくは】如果可能的話。

あいにく⑩【生憎】(副・形)不湊巧。偏偏。☆～な事にみな留守だった/不湊巧,全不在家。☆～(と)病氣で行かれない/不湊巧,因病不能前往。☆お～さま/對不起。真不巧。

アイヌ⑩【阿伊努 Ainu】(主要居住在北海道、庫頁島等地的)阿伊努(族)人。蝦夷(族)人。

あいのこ⑩【間の子】①混血兒。雜種。②介于兩者之間的东西。◇也寫作「合の子」。

あいのて③【合の手】①(日本歌曲中各曲之

あ

間的只用三弦演奏の)过門。②(帮腔の)插话。☆～を入れる/帮腔。助兴。

あいのり⑩【相乗(り)】(名・自サ)同乗。同騎。(俗)共同利用同一机会。☆～番組/两个以上单位共同赞助的节目。

あいば①【愛馬】①爱马。②喜欢的马。

あいはん⑩【合判】①◇あいいん。②联名盖章。

あいばん⑩【相判】中号尺寸(纸张等的规格,长约21公分,宽约15公分)。◇也写作「間判」「合判」。

アイ・バンク③【eye bank】眼库(保存捐献的角膜的制度或机构)。

アイビー①【ivy】常春藤。【数法】一株、一本。

あいびき⑩【合△挽(き)】(牛肉、猪肉的)混合肉馅。

あいびき⑩【△逢(い)引(き)】(男女)幽会。=忍び会い。デート。◇也写作「△媾△曳」。

あいふ⑩【合(い)符】(铁路)行李票。【数法】一枚。

あいぶ①【愛△撫】(名・他サ)爱抚。

あいふく⑩【間服】春秋穿的夹衣。=間着。【数法】一着。◇也写作「合服」。

あいふだ⑩【合(い)札】存物票。对号牌。【数法】一枚。

アイブロー・アーチ⑥【eyebrow arch】修眉。

アイブロー・ペンシル⑥【eyebrow pencil】(描眉用的)眉笔。

あいべつりく⑤【愛別離苦】(佛教)爱别离苦,生离死别之苦。◇也写作「哀別離苦」。

あいべや⑩【相部屋】(在旅馆等)与别人同住一个房间。

あいぼ①【愛慕】(名・他サ)爱慕。☆～の情/爱慕之情。

あいぼう⑩③【相棒】伙伴。同事。搭档。

【数法】一人。

あいぼし⑩【相星】(比赛双方)胜负场次相同。☆五勝三敗の~/都是5胜3败。

アイボリー①【ivory】象牙(色)。

あいま③⑩【合間】闲空儿。空隙时间。余暇。☆勉強の～に運動する/利用学习的余暇去活动一下身体。

あいまい⑩【△曖△昧】(毫)①含糊。模棱两可。☆この問題に～な態度は許されない/对这个问题不允许持模棱两可的态度。②可疑。不正经。☆～屋/暗娼。

あいまつ①【相△俟つ】(自五)相辅。相结合。☆休日と好天が相まっていへんな人出だ/假日又赶上好天气,人山人海的。☆両両相まっていっそう効果があがった/相得益彰,效果显著。

あいみがたい①【相身互(い)】相互关照。互相帮助。同病相怜。☆困った時は～だ/同处困境理应互相照应。同病相怜。◇也写作「相見互い」。

あいみる①【相見る】(自一)相会。相见。

アイメイト③【和制 eyemate】导盲犬。

アイモ①【Eyemo】手提式小型摄影机。【数法】一台。

あいもかわらぬ①-⑩、①-④【相も变(わ)らぬ】毫无变化。依然如故。☆～愚痴の繰返し/仍旧是满腹牢骚。

あいもち⑩【相持(ち)】①替换着拿(东西)。②平均负担。均摊。☆費用を～にする/平均负担费用。

あいやど⑩【相宿】同住一个旅馆。同住一间客房。

あいよう⑩【愛用】(名・他サ)爱用。常用。喜欢用。

あいよく⑩【愛欲】爱欲。情欲。◇也写作「愛△慾」。

あいよめ⑩【相嫁】妯娌。

アイライナー③【eyeliner】眼线笔。

アイ・ライン③【eyeline】眼线。

あいらく①①【哀楽】哀乐。☆喜怒~/喜怒哀乐。

あいらしい④【愛らしい】(形)可愛的。☆~姿/可愛的姿。

あいれん⑩【哀憐】悲哀。怜惜。☆~の情に堪えない/不胜悲惜。=あわれみ。

あいろ①【△隘路】①狭路。隘路。②难关。障碍。☆~を切り抜ける/突破难关。

アイロニー①【irony】反话。讽刺。挖苦。

アイロニカル③【ironical】(な)带讽刺味儿的。

アイロン⑩【iron】①熨斗。☆服に~をかける/熨衣服。②烫发火剪。【数法】①一台。

あいわ①①【哀話】悲哀的身世。悲哀的遭遇。

あう【合う】Ⅰ①(自五)①一致。符合。☆意見が合わない/意見不一致。☆収支が合わない/收支不符。☆二人の証言は合っている/两人的证词一致。②合适。适合。☆壁紙によく~カーテン/和墙壁纸很相称的窗帘。☆この靴はわたしの足によく合わない/这双鞋我穿很不合脚。③对。准。☆答えが合わない/答非所问。☆この時計はよく合っている/这只表很准。④合得来。对劲儿。☆気が~/对劲儿。对脾气。投缘。☆呼吸が~/合得来。合拍。⑤合算。不亏本。☆割に合わない/不合算。☆百円では合わない/一百日元可不合算。Ⅱ(接尾)(接动词连用形后)互相……。一起……。☆いたわり~/互相关怀。☆助け~/互相帮助。☆話し~/互相交谈。谈判。

あう①【会う】(自五)①遇见。会见。☆人と~/与人见面。☆いつもの場所で会おう/在老地方碰头吧。②遇上。碰上。遭遇。☆災難に~/遭灾。☆ひどい目に~/吃大亏。遇上倒霉的事。☆反対に~/遭到反对。◇①也写作「△逢う」,②也写作「遇う」「遭う」。

アウトアルキー③【德 Autarkie】自给自足。

アウトター・スペース⑥【outer space】大气

层外宇宙空间。

アウト①【out】①外面。外边。②(网球、乒乓球等)出界。出线。↔フェア。③(棒球)出局(死)。↔セーフ。④(高尔夫球)前半场。↔イン。~コース④【和制~course】①外圈跑道。↔イン・コース。②(棒球)外侧球。↔イン・コース。~サイダー④【~sider】①局外人。也指社会的叛逆者或无赖、颓废之徒。②法外工会(不具备工会法规定条件的工会)。③(经济)未加入协约组织的人或团体。~サイド④【~side】①外侧。↔インサイド。~ダイニング④【和制~dining】在外吃晚餐。~ドア④【~door】户外活动。~プット④【~put】①(电力、电子计算机等)输出(功率)。↔インプット。②产量。=産出。~ライン④【~line】①轮廓。外线。②梗概。

アウトバーン④【德 Autobahn】(德国)高速公路。

アウトボード・エンジン⑦【outboard engine】安装在船体外面的发动机。

アウトロー④【outlaw】非法者。无视法律。

アウフヘーベン④【德 Aufheben】(名・他サ)扬弃。=止揚。揚棄。

あうん⑩【△阿△吽】呼吸(的气)。☆~の呼吸が合う/很合拍。◇也写作「△阿△呬」。

あえぐ②【△喘ぐ】(自五)①喘。喘气。☆あえぎながら山道を登る/气喘吁吁地爬山。②挣扎。☆貧困に~/在贫困中挣扎。

あえず【敢(え)ず】(接尾)不能充分地……。连……。都不能很好地……。☆取るものも取り~/匆匆忙忙地。☆言いも~/还没等说完。

あえて①【敢(え)て】(副)①胆敢。敢。斗胆地。☆~強政策をとる/强行采取强攻政策。☆~言うならば/我斗胆地说一句的话。☆中止すべきかと思ったが~決

あ

行した/曾考虑是否该中止,但还是坚决地实行了。②(后接否定词)未必。不必。不一定(特意地)。☆~強制はしない/并不强迫。☆~驚くに足りない/不必惊讶。☆~行くには及ばない/不必特意去。

あえない③②【敢(え)無い】(形)暂短的。悲惨的。脆弱的。☆~最期をとげた/悲惨地死去。☆あえなくも敗れた/轻易地败了。

あえもの②②③【和(え)物】凉拌菜(用醋、酱拌的青菜、鱼类等菜肴)。◇也写作「△壺物」。

アエラ①【拉丁 aera】时代。纪元。

あえる②【和える】(他一)(用醋、酱等)拌(蔬菜、鱼、贝等)。调制。◇也写作「△壺える」。

あえん②①【亜鉛】① 锌。☆~めっき/镀锌。② 镀锌薄铁板。白铁皮。☆~ぶきの屋根/用白铁皮盖的屋顶。=トタン。~か②【~華】氧化锌。

あお【青】Ⅰ①(名)① 青色。蓝色。☆~は藍より出でて藍より青し/青出于蓝而胜于蓝。② 绿色。☆~葉/绿叶。Ⅱ(接头)不成熟的。幼稚的。☆~二才/黄口孺子。☆~女房/年轻的媳妇。

あおお③【青青】(副・自サ)蓝蓝的。绿油油的。☆草木が~と茂っている/草木繁茂青翠。

あおい②【青い】(形)① 青的。蓝色的。绿的。☆~目/蓝眼睛。② (脸色)苍白的。发青的。☆金を落として~顔をして交番にかけこんだ/丢了钱,脸色苍白地跑进派出所。③ 不成熟的。幼稚的。◇①也写作「△碧い」,②也写作「△蒼い」。

あおい②【△葵】葵(葵类植物的总称)。
【数法】一株、一本。

あおいき②【青息】叹气。叹息。~といき⑤【~吐息】长吁短叹。无计可施。一筹莫展。

あおいろ①【青色】青色。蔚蓝色。

あおうなばら④【青海原】沧海。大海。

あおうま①【青馬】青马。黑马。

あおうめ②【青梅】青梅。没成熟的梅果。

あおえんどう③【青△豌豆】◇グリーン・ピース。

あおがい②①【青貝】一种有光泽的贝壳。
【数法】一枚。

あおがえる③【青△蛙】(类似雨蛙的一种较大的)青蛙。【数法】一匹。

あおかび①【青△黴】绿霉。青霉。

あおがり①【青刈(り)】割青(为做饲料或肥料,把未成熟的植物割下来)。

あおき①【青木】① 绿树。常青树。② 珊瑚树。【数法】一株、一本。

あおぎなこ③【青黄粉】青豆面(一种带绿色的黄豆面)。【数法】(销售单位)一袋。

あおぎみる④【仰ぎ見る】(他一)仰视。仰望。敬仰。

あおぎり①②【△梧△桐】梧桐。【数法】一株、一本(はら・ひと)。

あおぐ②【仰ぐ】Ⅰ(自五)仰视。仰望。☆天を~/仰视天空。↔うつむく。Ⅱ(他五)① 尊敬。敬仰。☆師として~/尊为师长。☆会長に~/推选为会长。② 请求。仰仗。☆原料を外地に~/原料依靠外地供给。③ 服(毒)。☆毒を~/服毒。

あおぐ②【扇ぐ】(他五)扇。◇也写作「△煽ぐ」。

あおくさ②【青草】青草。绿草。

あおくさい④【青臭い】(形)① 青草味儿的。青菜味儿的。② 不成熟的。幼稚的。☆~意見/幼稚的意见。☆~ことを言うな/别说幼稚话。

あおげ②【青毛】青毛(马)。铁青色(的马)。

あおこ②③【青粉】(加在点心上的)绿色粉末(芥末儿或绿紫菜末儿)。

あおさ②【(石△蓴)】石莼。海白菜。